

SANDRA PINEDA

To whom it may concern:

I would consider myself the luckiest and most blessed person on earth to even be considered to be a part of your team.

I am a very hardworking, responsible and optimistic person. I love working and becoming a better person in both personal and professional life. I always loved reading Mafalda -a comic book originated in Argentina- when I was little. Mafalda is a mischievous little girl whose intelligence I would dare to say was too advanced for her short age as a kid. Always aware of her country's political and non-political situation which lead her to the decision of becoming an Interpreter for the UN when she grew up.

This was the seed that was planted in my brain and the seed that ultimately brought me here. See, I also grew up with the ambition of becoming an Interpreter, translator and transcriptionist. I have a big passion when it comes to helping others, as being an Interpreter, Translator and a Transcriptionist is not just interpreting, translating and transcribing from one language to another, it's so much more, it gives us the amazing power to help people communicate who otherwise wouldn't be able to.

I am so grateful for the opportunities life has presented me with and for gifting me with the desire for more that I can't seem to lose no matter how much I have. Some would say is greedy, I would say is the desire to keep improving and never settling. It is what has helped me become the woman I am today. A hardworking, independent professional.

I have integrity and good ethics in both personal and professional life. I have the tools to work from home. I am a Salvadoran citizen that resides in El Salvador. But this hasn't stopped me from working for companies from overseas such as Flix Translations, for the BOP, Federal Government, my work there primarily consists in translating calls from inmates at Federal Prisons all over USA and transcribe interviews done by Investigators at the Federal Government. Being in El Salvador hasn't stopped me from chasing my dreams even if I chase them from home.

I wish nothing but success to you and your endeavors in life.

Thank you from the bottom of my heart.

Warmest Regards,

Sandra Pineda.

Interpreter, Translator and Transcriptionist since 2014

Sandra Beatriz Pineda Menjivar

General Information

| | |
|-------------------------|--|
| Home Address: | Urbanización Condado Santa Rosa Etapa II, Senda El Aceituno, casa #1, Santa Tecla, La Libertad. El Salvador. |
| Date of Birth: | July 13 th , 1992 |
| Cellphone and Landline: | 2510-3172, 7853-0957 |
| E-mail Address: | Sandrapineda131992@gmail.com |
| Mother's Name: | Rossina Beatriz Menjivar Castaneda |
| Father's Name: | Pedro de Jesús Pineda Murcia |
| ID: | 04658278-1 |
| NIT: | 0210-130792-102-0 |

Education

High School diploma. November of 2009
Bilingual-Christian School Maranatha, San Salvador.

4 years Associates Degree in Translation and Interpretation of the English language. University Evangélica Of El Salvador.

Skills

Advanced/Native English in both written and spoken.
Basic level in French both written and spoken.
Native Spanish Speaker.

Ability to work on PC

98% accuracy

80+ words per minute

Fast internet use

Advanced level on the next programs:

Microsoft Office

Microsoft Word

Microsoft Excel

Power Point

Adobe Photoshop CS3

Internet

HTML programming

Photography Diploma. CENAR, 2010

Diploma in Graphic Digital Design. Arte Digital, 2011

Work Experience

- Consecutive Interpreter from Spanish-English and English-Spanish for ACYPL with Roberto Daubuisson (2011)
- Consecutive and Simultaneous Interpreter from Spanish-English and EnglishSpanish for the company CG&A Translations with Frieda García (2011-2015)
- Simultaneous Interpreter from Spanish-English and English-Spanish for the academy ILEA (2012-2014)
- Consecutive and Simultaneous Interpreter from Spanish-English and EnglishSpanish for the American Embassy in El Salvador in Polygraph Testing. (2015)
- Simultaneous Interpreter from Spanish-English and English-Spanish for the American Embassy in El Salvador with the now former homeland security secretary Jeh Johnson. (2016)
- Spanish-English and English-Spanish Translator, Transcriptionist and Quality Agent [Proofreading and Editing] at A&M Translations Company [Based in El Salvador] [Work from home] for the Federal Government of USA. (2014-2017)
- Spanish-English and English-Spanish Translator and Transcriptionist at Flix Translations [Based in Miami, USA and Argentina] [Work from home] for the Federal Government of USA. Translating audio from Federal Inmates' calls and Transcribing in both Spanish and English as well. (2017-Present)

Work References

Gabriela Arriaran Mauroni
Production Manager / Co-Founder Flix
Translations
gabriela@flixtranslations.com

Frieda García
CG&A translations
Assistant: Rina Benavides
cga.translations@gmail.com

Personal Reference

Pedro Pineda
ppineda2865@gmail.com

Br. Sandra Beatriz Pineda Menjivar